

# 行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別：其他－研討會)

## 參加世界動物衛生組織亞太區 「促進國際馬匹移動研討會」

服務機關：農業部動植物防疫檢疫署

出國人職稱及姓名：簡任技正 洪宗林

出國地區：泰國 芭達雅

出國期間：113 年 1 月 16 日至 1 月 20 日

報告日期：113 年 4 月 2 日

# 參加世界動物衛生組織亞太區 「促進國際馬匹移動研討會」

## 摘要

世界動物衛生組織（WOAH）針對促進國際馬匹移動專案辦理進展召開亞太區研討會，邀集亞太區域各會員國政府部門代表、專家及國際馬匹競賽相關協會等參與，由經常辦理馬匹國際競賽之會員國或機構分享推行” High Health, High Performance” 及建置馬匹疾病非疫區之經驗。本次研討會著重於 5 個目標，1.召集本區域會員國獸醫服務公部門與私人馬術領域團體，就各項計畫目標或活動面對面討論研商；2.促進各參與國家資訊交流與合作網絡；3.提升公私部門在馬匹疾病管控、馬匹個體辨識與追溯及促進國際間運輸之合作；4.報告並討論各專案活動迄今成果；5.回顧先前區域會議中制定之路徑圖並更新之。此外，WOAH 亞太區代表處藉此研討會突顯各國差異與需求及提供解決方案，特別是改進協調機制、建置診斷實驗室量能、協調檢疫證明書與更新路徑圖等方面取得進展；另亦對 WOAH 草擬之競賽馬匹 90 日內國際間運輸檢疫證草案（適用亞太區），藉本次研討會由公、私單位利害關係人分組討論，盡可能調合草案內容並制訂路徑圖，使 WOAH 後續規劃工作目標及期程更為具體。

## 目 次

摘要.....	2
壹、緣起及目的.....	4
貳、研討會過程與重點.....	4
一、2024年1月16日.....	4
二、2024年1月17日.....	5
三、2024年1月18日.....	6
四、2024年1月19日.....	7
五、2024年1月20日.....	7
參、心得.....	7
肆、建議.....	8
伍、附件	

## 壹、緣起及目的

世界動物衛生組織（WOAH）自 2012 年即陸續與國際馬術協會如 Fédération Équestre Internationale（FEI），International Federation of Horseracing Authorities（IHFA）及 International Horse Sports Confederation（IHSC）建立公私協力夥伴關係（Public Private Partnership），針對參與國際競賽活動馬匹推動採認其” High Health, High Performance” 概念，以促進該等馬匹於國際間移動。經過 WOAH 數年調合與推動，期間已有會員國以 PPP 合作基礎於國際性馬匹競賽活動實際推行 HHP 及建置馬匹疾病非疫區（Equine Disease Free Zone）之成果。

本次研討會著重於 5 個目標，1.召集本區域會員國獸醫服務公部門與私人馬術領域團體，就各項計畫目標或活動面對面討論研商；2.促進各參與國家資訊交流與合作網絡；3.提升公私部門在馬匹疾病管控、馬匹個體辨識與追溯及促進國際間運輸等面向之合作；4.報告並討論各專案活動迄今成果；5.回顧先前區域會議中制定之路徑圖並更新之。此外，WOAH 亞太區代表處更希望藉此研討會突顯各國存在之差異與需求，及提供解決方案，特別是在改進協調機制、建置診斷實驗室量能、協調健康檢疫證明書與更新路徑圖等方面取得進展。

## 貳、研討會過程與重點

### 一、2024 年 1 月 16 日

下午約 2 點自桃園國際機場搭機出發，並於約下午 5 點抵達泰國蘇凡納布機場，隨即轉乘客運前往芭達雅市區客運站，再轉搭計程車前往住宿飯店。

## 二、2024 年 1 月 17 日

### Session 1-「開幕式」

本研討會由 WOAAH 亞太區代表 Dr. Hirofumi Kugita、泰國畜牧發展廳疾病管制與獸醫服務局局長 Dr. Bunyakrit Pinprasong、FEI 獸醫師部門主管 Dr.Göran Åkerström 及泰國馬球俱樂部秘書 Mr. Nara Ketusingha 主持開幕並致詞。

續由 Dr. Hirofumi Kugita 簡報說明 WOAAH 與 FEI,IHFA 及 IHSC 等建立公私協力夥伴關係、推行 HHP 馬匹概念之歷程，回顧期間亞太代表處所辦理之相關會議、研討會與活動成果，以及本次研討會預計完成之目標。

### Session 2-「WOAH 促進國際馬匹移動新資訊」

本節係由 WOAAH 針對可促進國際馬匹移動之有關資訊或事件，邀請 WOAAH 專家及會員國公私部門代表提供更新資訊及案例分享，例如陸生動物衛生法典之馬病章節修正情形、亞太區馬病疫情統計分析、泰國撲滅非洲馬疫（AHS）過程、泰國馬匹個體辨識系統、HHP 馬匹及非疫區概念、杭州亞運馬病非疫區、東京奧運馬術比賽、南美洲推展 HHP 情形、辨識獸醫服務體系中影響馬匹移動之優先事項。

### Session 3-「各利害關係人促進國際馬匹運輸新資訊」

本節重點係由 FEI、Hong Kong Jockey Club（HKJC）及 Japan Racing Association（JRA）針對促進國際馬匹移動方面簡報推動情形或提供相關統計分析，WOAH 亦回顧 2019 年訂定之工作計畫路徑圖並檢視目前執行成果。

此外 WOAAH 負責本計畫之 Dr. Susanne Münstermann 簡報說明公私協力夥伴關係（PPP）概念及對推動本計畫相關工作之重要性；接續由 FEI Dr.Göran Åkerström 分享 IHSC 對於 PPP 之觀點；紐西蘭與泰國官方代表則分享該國政府於公私協力合作案例經驗；中國大陸則分享其建置馬匹疾病非疫區（位於廣州市從化區）及馬產業發展動態。

### 三、2024 年 1 月 18 日

#### Session 4-「調合檢疫（健康）證明書」

首先由 Dr. Susanne Münstermann 簡報本次 WOAAH 研擬之競賽馬匹 90 日內於國際間移動之檢疫證草案（僅適用於亞太區），說明草案重點及稍後需各與會代表分組討論研商；隨後即將與會代表按官方獸醫服務單位、馬術協會組織及賽馬機構分三組個別就草案內容討論，並提供調合該草案所需相關工作之路徑圖及完成期程等建議方案。各組整理意見後，各自推派小組代表向所有與會者口頭報告所討論結果並交流意見，嗣後再由 WOAAH 亞太區代表處彙整各組意見，研提最終版方案。

#### Session 5-「亞太區之馬病檢驗診斷量能」

本節先由 Dr. S. Münstermann 簡報有關先前針對 WOAAH 表列 15 個對馬匹具感受性疾病，於亞太區各會員國馬匹疾病診斷實驗室量能之調查分析，Dr. S. Münstermann 認為大部分之表列馬匹疾病於區域會員國均具備檢驗診斷能力，縱使有少數馬匹疾病於會員國本身無檢驗機構或能力，惟可透過會員國間之檢驗機構或專家協力予以克服，另外亦須協調克服檢體跨境運送之檢疫管制，渠再次強調並提醒各會員國針對檢驗機構應做國內的檢驗能力驗證，並鼓勵參加 WOAAH 實驗室偶合計畫（Twinning Project）。各會員國如有需尋求區域會員國之檢驗機構或專家資訊，可主動洽詢 WOAAH 亞太區代表處協助提供。

接續由愛爾蘭、日本及澳大利亞代表分別簡報說明 WOAAH 馬病參考實驗角色與功能、日本之馬流行性感冒參考實驗室及澳大利亞之亨德拉與立百病毒參考實驗室。泰國及香港代表則簡報介紹其國內馬匹疾病診斷或檢驗機構其運作情形。

本節末段則由日本與印度代表就重要影響競賽馬匹疾病，簡報分享其研究分析成果；愛爾蘭代表則以「是否需要建置馬病診斷之區域合作中心？」為題簡報並與各與會者交流意見，渠認為未必然須建置區域合作中心，應優先思考運用區域各會員國現有檢驗機構及專家群，透過彼此資訊交流與合作，即時處理馬病案例診斷或檢驗需求，此與 Dr. S. Münstermann 意見相似。

## 四、2024 年 1 月 19 日

### Session 6-「研討會總結及後續工作規劃」

主要是先回顧本研討會前二日之相關重要議題或資訊，隨即以官方獸醫服務單位、FEI 及 IHFA 分組討論後續相關工作之路徑圖，各組整理意見後，推派小組代表向所有與會者口頭報告所討論結果並交流意見，WOAH 亞太區代表處彙整並歸納意見，就未來亞太區代表處於執行本路徑圖之規劃方向、各工作期程及監督機制等簡報說明。

### Session 7「閉幕式」

研討會於中午結束，與會代表各自向主、協辦單位人員致意感謝並互道珍重再見。

## 五、2024 年 1 月 20 日

早上自芭達雅旅館離開，搭乘客運至曼谷蘇凡納布機場並搭乘下午 2 點 40 分班機離境，約於下午 7 點抵達桃園國際機場。

## 參、心得

各國關注馬匹疫病種類不同，原則上雖參照 WOAHP 的表列疾病及陸生動物衛生法典規範管控馬匹輸入檢疫，但由於各貿易國家之馬匹疾病疫情狀態彼此認定不一，且所要求之輸出前檢疫條件（檢測項目、輸出前隔離等）與文件亦不相同；另外須考量馬匹復運回國之檢疫問題，因此調合各國輸出入檢疫要件與所需文件是亟待克服之癥結。WOAH 針對參與國際競賽活動馬匹推動各會員國採認 HHP 概念，以促進該等馬匹於國際間運輸及順利參與賽事活動，該專案計畫推展已逾 10 年，目前於亞太區會員國之具體案例如歷屆亞運（中國大陸廣州及杭州、韓國仁川及印尼雅加達）、日本東京奧運及香港賽馬會舉辦國際賽事等，均以該賽事場地周圍劃設一馬匹疾病非疫區域，對於參賽馬匹無要求輸入隔離檢疫，亦無需顧慮不同來源國馬匹之疾病暴露風險。

WOAH 研提競賽馬匹 90 日內於國際間運輸檢疫證草案（適用於亞太區），並藉由本次研討會與公、私單位之利害關係人研議，除盡可能調合草案內容外，也制訂路徑圖使後續相關工作目標及期程更為具體。短期目標係先調合該檢疫證草案（亞太區），促進亞太區域內國際馬匹賽事，當賽事活動增加則區域內 HHP 馬匹亦因需求增加，換言之即可減少自歐洲或美洲長途運輸競賽馬匹之情形，未來再進一步調合其他區域之檢疫證草案，達成 HPP 馬匹於國際運輸之體制。

參加本次研討會，直接有助益的就是能與其他會員國之檢疫或獸醫服務單位及馬術協會代表面對面交流，瞭解渠等對競賽馬匹檢疫與國際賽事之實務作業；以我國目前馬術整體環境來看，舉辦國際馬術障礙賽較為可能，因所需競賽場地範圍需求小、室內空間也可（如大巨蛋、展覽館），劃設指定非疫區或隔離處所較為容易。另借此機會與出席代表聯誼，針對目前本署規劃評估輸入馬匹於指定私人馬場隔離檢疫及未來派員參訪官方隔離檢疫處所等，請渠協助提供相關資訊及業務窗口，以利後續聯繫。

## 肆、建議

- 一、WOAH 亞太區代表處已規劃於本年度按所訂工作目標路徑圖，接續辦理本專案相關議題之研討會議，爰建議未來仍繼續派員積極參與並掌握本專案推動進展，克盡會員國義務並與區域會員國調合國際競賽馬匹運輸與檢疫作業。
- 二、針對 WOA 表列馬匹疾病，彙集國內檢驗診斷量能及相關專家資料，以利未來因應我國防檢疫業務所需，及配合 WOA 推動競賽馬匹國際間移動之相關議題工作，例如實驗室偶合計畫或擴充諮詢專家之資料庫。
- 三、續與國內 FEI（第 8 分會）及其他馬術協會保持溝通聯繫，瞭解產業現況與發展、收集業界對現行馬匹輸入隔離檢疫之意見、評估業界設置馬匹指定隔離處所之意願與可行性。

## 伍、附件

- 一、研討會議程及與會名單
- 二、照片
- 三、Explanatory Notes to the Model Veterinary Certificate for the international movement not exceeding 90 days of registered horse for competition in Asia and Pacific
- 四、Notes on the changes made in the AH Certificate, as suggested by the working groups during the WOAHP Regional Workshop
- 五、MODEL VETERINARY CERTIFICATE FOR THE INTERNATIONAL MOVEMENT NOT EXCEEDING 90 DAYS OF A REGISTERED HORSE FOR COMPETITION IN ASIA AND PACIFIC